

SE S
国立学校適応特別教育研究訓練センター (CNEFA)

国立家政教育農業家政教育教員研修センター

国立文学センター

国立教育資料センター

国立学生生活センター (CNOUS)

国立キャンズ・ヴァン病院眼科センター

国立手工業家政教育教員養成センター

国立マルミラ農山漁村振興センター

国立科学研究センター (CNRS)

地方教育センター

地方大衆教育センター

地方体育スポーツ教育センター (CREPS)

地方大学生生活センター (CROUS)

地方森林財産センター

移動労働者社会保障センター

大学センター

大学事務局

中等教育学校 (コレージュ)

農業中等教育学校 (コレージュ・アグリコル)

証券取引委員会

漁業高等委員会

沿岸地域学校

国立工芸学校

国立高等音楽学校

国立高等演劇学校

Centre national d'études et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (C.N.E.F.A.S.E.S.)
Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager et ménager agricole
Centre national des lettres
Centre national de documentation pédagogique
Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (C.N.O.U.S.)
Centre national d'ophtalmologie des quinze-Vingts
Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
Centre national de la promotion rurale de Marmilhat
Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.)
Centres pédagogiques régionaux
Centres régionaux d'éducation populaire
Centres régionaux d'éducation physique et sportive (C.R.E.P.S.)
Centres régionaux des oeuvres universitaires (C.R.O.U.S.)
Centres régionaux de la propriété forestière
Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants
Centres universitaires
Chanceleries des universités
Collèges
Collèges agricoles
Commission des opérations de Bourse
Conseil supérieur de la pêche
Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
Conservatoire national des arts et métiers
Conservatoire national supérieur de musique
Conservatoire national supérieur d'art dramatique

ボンバドゥール地所
 エコル・サントラル (在リヨン)
 工芸産業中央学校
 アテネフランス考古学校
 極東フランス学校
 ローマフランス学校
 社会科学高等研究学校
 国立行政学校
 国立民間航空学校 (ENAC)
 国立古文書学校
 国立馬術学校
 国立マルミラ女子農学校 (在ビュイ・ドゥ・ドーム県)
 国立トゥルーズ女子農学校 (在オート・ガロンヌ県)
 国立土木工学治水保林学校 (ENGREF)
 国立酪農学校
 国立技師学校
 国立農業食糧技術産業技師学校
 国立農業土木工事技師学校
 国立農山漁村土木工事衛生技術技師学校
 国立治水保林土木工事技師学校 (ENITF)
 国立司法官学校
 国立商船学校
 国立公衆衛生学校 (ENSP)
 国立スキー登山学校
 国立高等農学校 (在モンペリエ)
 国立高等農学校 (在レンヌ)

政府調達協定

Domaine de Pompadour
 Ecole centrale - Lyon
 Ecole centrale des arts et manufactures
 Ecole française d'archéologie d'Athènes
 Ecole française d'Extrême-Orient
 Ecole française de Rome
 Ecole des hautes études en sciences sociales
 Ecole nationale d'administration
 Ecole nationale de l'aviation civile (E.N.A.C.)
 Ecole nationale des Chartes
 Ecole nationale d'équitation
 Ecole nationale féminine d'agronomie de Marmillat (Puy-de-Dôme)
 Ecole nationale féminine d'agronomie de Toulouse (Hte-Garonne)
 Ecole nationale du génie rural et des eaux et forêts (E.N.G.R.E.F.)
 Ecoles nationales de l'industrie laitière
 Ecoles nationales d'ingénieurs
 Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles
 Ecoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
 Ecole nationale des ingénieurs des travaux ruraux et techniques sanitaires
 Ecole nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (E.N.I.T.E.F.)
 Ecole nationale de la magistrature
 Ecoles nationales de la marine marchande
 Ecole nationale de la santé publique (E.N.S.P.)
 Ecole nationale de ski et d'alpinisme
 Ecole nationale supérieure agronomique - Montpellier
 Ecole nationale supérieure agronomique - Rennes

国立高等裝飾美術学校	Ecole nationale supérieure des arts décoratifs
国立高等工芸工業学校 (在ストラスブール)	Ecole nationale supérieure des arts et industries - Strasbourg
国立高等織物工芸工業学校 (在ルベ)	Ecole nationale supérieure d'arts et métiers
国立高等工芸学校	Ecole nationale supérieure des beaux-arts
国立高等美術学校	Ecole nationale supérieure des bibliothécaires
国立高等司書学校	Ecole nationale supérieure de céramique industrielle - Sèvres
国立高等窯業学校 (在セーヴル)	Ecole nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (E.N.S.E.A.)
国立高等電子工学応用電子工学学校 (ENSEA)	Ecole nationale supérieure d'horticulture
国立高等園芸学校	Ecole nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
国立高等食糧農業産業学校	Ecole nationale supérieure du paysage
国立高等造園学校	Ecole nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (E.N.S.S.A.A.)
国立高等応用農学校 (ENSSA)	Ecoles nationales vétérinaires
国立獣医学校	Ecoles normales de perfectionnement
国立訓練学校	Ecoles nationales de premier degré
国立初等学校	Ecole nationale de voirie
国立道路管理学校	Ecoles normales d'instituteurs et d'institutrices
師範学校	Ecoles normales nationales d'apprentissage
国立技術中等教育教員養成学校	Ecoles normales supérieures
高等師範学校	Ecole Polytechnique
理工科学学校	Ecole deylviculture - Crogny (Aube)
林業学校 (在オーブ県クロニイ)	Ecole technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
メイマック農林業職業技術学校 (在コレーズ県)	Ecole de viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
トゥール・ブランシュぶどう栽培ぶどう酒醸造保存学	Ecole de viticulture - Avize (Marne)
校 (在ジロンド県)	Etablissement national de convalescentes du Vésinet (E.N.C.V.)
ぶどう栽培学校 (在マルヌ県アヴィーズ)	
国立ヴェジネ女子療養所 (ENCV)	

国立サン・モリス男子療養所
 国立廃疾船員療養所 (ENIM)
 国立ケーニツク・ヴァルテル療養所
 カルネギー財団
 サンジェ・ポリニヤツク財団
 移動労働者社会活動基金
 国立デュフレヌ・ソメイエ養護病院
 熱帯畜産学獣医学研究所 (IEMVPT)
 カイロ東方考古学フランス研究所
 国立地理研究所
 北部工業研究所
 行政国際研究所 (IIAP)
 国立バリ・グリニョン農学研究所
 国立ぶどう酒蒸留酒原産地名称研究所 (INAOVE)
 V
 国立天文学地球物理学研究所 (INAG)
 国立消費研究所 (INC)
 国立大衆教育研究所 (INEP)
 国立人口統計学研究所 (INED)
 国立青少年盲学校 (在バリ)
 国立女子聾学校 (在ホルド)
 国立青少年聾学校 (在シャンベリ)
 国立青少年聾学校 (在メス)
 国立青少年聾学校 (在バリ)
 国立原子物理学素粒子物理学研究所 (IN₂P₃)
 国立高等農業振興研究所

Etablissement national de convalescents de Saint-Maurice
 Etablissement national des invalides de la Marine (E.N.I.M.)
 Etablissement national de Koenigs Watter
 Fondation Carnegie
 Fondation Singer-Polignac
 Fonds d'action sociale pour les travailleurs migrants
 Hôpital-Hospice national Dufresne-Sommelier
 Institut d'élevage et de médecine vétérinaires des pays tropicaux (I.E.M.V.P.T.)
 Institut français d'archéologie orientale du Caire
 Institut géographique national
 Institut industriel du Nord
 Institut international d'administration publique (I.I.A.P.)
 Institut national agronomique de Paris-Grignon
 Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (I.N.A.O.V.E.V.)
 Institut national d'astronomie et de géophysique (I.N.A.G.)
 Institut national de la consommation (I.N.C.)
 Institut national d'éducation populaire (I.N.E.P.)
 Institut national d'études démographiques (I.N.E.D.)
 Institut national des jeunes aveugles - Paris
 Institut national des jeunes sourdes - Bordeaux
 Institut national des jeunes sourdes - Chambéry
 Institut national des jeunes sourdes - Metz
 Institut national des jeunes sourdes - Paris
 Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.3)
 Institut national de promotion supérieure agricole

国立工業所有権研究所
国立農学調査研究所 (INRA)
国立教育学調査研究所 (INRP)
国立衛生学医学調査研究所 (INSERM)
国立スポーツ研究所
国立理工学研究所
国立応用科学研究所
国立ルアン高等工業化学研究所
データ処理自動制御調査研究所 (IRIA)
運輸調査研究所 (IRT)
地方行政研究所
海洋漁業科学技術研究所 (ISTPM)
サン・トゥアン高等建設資材機械建設研究所
農業中等教育学校 (リセ・アグリコル)
古典語現代語中等教育学校 (リセ・クラシック・エ・
モデルン)
職業教育中等教育学校 (リセ・ダンセニユマン・フロ
フェッシヨネル)
技術中等教育学校 (リセ・テクニク)
陸軍博物館
ギユスターヴ・モロ美術館
海軍博物館
国立J・J・エネール美術館
国立レジオン・ドヌール博物館
郵便博物館
国立博物学博物館

Institut national de la propriété industrielle
Institut national de la recherche agronomique (I.N.R.A.)
Institut national de recherche pédagogique (I.N.R.P.)
Institut national de la santé et de la recherche médicale (I.N.S.E.R.M.)
Institut national des sports
Instituts nationaux polytechniques
Instituts nationaux des sciences appliquées
Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
Institut de recherches d'informatique et d'automatique (I.R.I.A.)
Institut de recherche des transports (I.R.T.)
Instituts régionaux d'administration
Institut supérieur de technique des pêches maritimes (I.S.T.P.M.)
Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
Lycées agricoles
Lycées classiques et modernes
Lycées d'enseignement professionnel
Lycées techniques
Musée de l'Armée
Musée Gustave Moreau
Musée de la Marine
Musée national J.J. Renner
Musée national de la Légion d'honneur
Musée postal
Muséum national d'histoire naturelle

オギュスト・ロダン美術館
 バリ天文台
 協力大学受入事務所
 難民引揚者フランス保護局
 国家退役軍人局
 国家狩猟局
 国家教育職業情報局 (ONISEP)
 国家移民局 (ONI)
 海外科学技術研究局 (ORSTOM)
 対アルジェリアフランス大学文化局
 発見博物館
 国立公園
 国立博物館美術館連合
 国立運転免許試験局
 バリ運輸連合
 国立浴場 (在エックス・レ・バン)
 大学
 注 郵便業務に限る。

ドイツ連邦共和国

この表は、英語を正文とする。

- 購入を行う中央機関の表
- 1 連邦外務省
- 2 連邦労働社会省
- 3 連邦教育科学省

政府調達協定

Musée Auguste Rodin
 Observatoire de Paris
 Office de coopération et d'accueil universitaire
 Office français de protection des réfugiés et rapatriés
 Office national des anciens combattants
 Office national de la chasse
 Office national d'information sur les enseignements et les professions
 (O.N.I.S.E.P.)
 Office national d'immigration (O.N.I.)
 Office de la recherche scientifique et technique d'outre-mer (O.R.S.T.O.M.)
 Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
 Palais de la Découverte
 Parcs nationaux
 Réunion des musées nationaux
 Service national des examens du permis de conduire
 Syndicat des transports parisiens
 Thermes nationaux - Aix-les-Bains
 Universités

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

This list is authentic in the English language

List of Central Purchasing Entities

1. Federal Foreign Office
2. Federal Ministry of Labour and Social Affairs
3. Federal Ministry of Education and Science

- 4 連邦食糧農林省
- 5 連邦大蔵省
- 6 連邦研究技術省
- 7 連邦兩独関係省
- 8 連邦内務省（非軍事的な物資に限る。）
- 9 連邦青少年家族保健省
- 10 連邦法務省
- 11 連邦国土利用建設都市開発省
- 12 連邦郵便電気通信省（注1）
- 13 連邦経済省
- 14 連邦経済協力省
- 15 連邦国防省（注2）

注1 郵便業務に限る。

注2 欧州経済共同体の表の第二部に掲げる非軍事的な物資の購入を対象とする。

注釈

この表に掲げる機関は、国の既存の義務に従い、ドイツの分割の結果経済的な不利益に直面している特定の地域においては、特別の手續により契約を締結する。

この表に掲げる機関は、先の戦争に起因する特定の集団の困難を除去するための契約の締結についても、前記の手續と同様の手續により行う。

アイルランド

この表は、英語を正文とする。

4. Federal Ministry of Food, Agriculture and Forestry
5. Federal Ministry of Finance
6. Federal Ministry for Research and Technology
7. Federal Ministry for Intra-German Relations
8. Federal Ministry of the Interior (civil goods only)
9. Federal Ministry for Youth, Family Affairs and Health
10. Federal Ministry of Justice
11. Federal Ministry for Regional Planning, Building and Urban Development
12. Federal Ministry of Posts and Telecommunications¹
13. Federal Ministry of Economics
14. Federal Ministry for Economic Co-operation
15. Federal Ministry of Defence²

¹Postal business only.

²Non-warlike materials contained in Part II of this List.

NOTE

According to existing national obligations, the entities contained in this List shall, in conformity with special procedures, award contracts in certain regions which, as a consequence of the division of Germany, are confronted with economic disadvantages.

The same applies to the awarding of contracts to remove the difficulties of certain groups caused by the last war.

IRELAND

This List is authentic in the English language

1 購入を行う主要な機関

- (a) 公共事業庁
事務用品出版物庁
他の省庁等

大統領府

国会事務局

首相府

中央統計庁

大蔵省

会計検査院

歳入委員会事務局

国立実験所

法務総裁府

公訴長官府

不動産査定庁

国土地理院

行政省

公務員委員会

経済企画開発省

法務省

土地登記庁

慈善寄付遺贈庁

環境省

教育省

アイルランド国立美術館

アイルランド語地域省

政府調達協定

1. Main purchasing entities

- (a) Office of Public Works
(b) Stationery Office

2. Other departments

President's Establishment

Office of the Houses of the Oireachtas (Parliament)

Department of the Taoiseach (Prime Minister)

Central Statistics Office

Department of Finance

Office of the Comptroller and Auditor General

Office of the Revenue Commissioners

State Laboratory

Office of the Attorney General

Office of the Director of Public Prosecutions

Valuation Office

Ordnance Survey

Department of the Public Service

Civil Service Commission

Department of Economic Planning and Development

Department of Justice

Land Registry

Charitable Donations and Bequests Office

Department of the Environment

Department of Education

National Gallery of Ireland

Department of the Gaeltacht (Irish-speaking areas)

— — —

政府調達協定

農務省

漁業林業省

労働省

産業通商エネルギー省

観光運輸省

外務省

社会福祉省

保健省

国防省(注1)

郵便電信省(注2)

注1 欧州経済共同体の表の第二部に掲げる非軍事的な物資の購入を
対象とする。

注2 郵便業務に限る。

イタリア

この表は、英語及びフランス語を正文とする。
購入を行う機関

1 国庫省(注1)

2 大蔵省(注2)

3 法務省

4 外務省

5 教育省

6 内務省

7 公共事業省

8 農林省

— — —

Department of Agriculture

Department of Fisheries and Forestry

Department of Labour

Department of Industry, Commerce and Energy

Department of Tourism and Transport

Department of Foreign Affairs

Department of Social Welfare

Department of Health

Department of Defence¹

Department of Posts and Telegraphs²

¹Non-warlike materials contained in Part II of this list.

²Postal business only.

ITALY

This list is authentic in the English and French languages

Purchasing entities

1. Ministry of the Treasury¹

2. Ministry of Finance²

3. Ministry of Justice

4. Ministry of Foreign Affairs

5. Ministry of Public Instruction

6. Ministry of the Interior

7. Ministry of Public Works

8. Ministry of Agriculture and Forestry

- 9 産業商業手工業省
- 10 労働社会省
- 11 保健省
- 12 文化環境省
- 13 国防省(注3)
- 14 予算計画省
- 15 国家企業参加省
- 16 観光省
- 17 通商省
- 18 郵便電気通信省(注4)

注1 他の大部分の省又は機関のために購入を行う中心的な機関として行動する。

注2 たばこ塩専売公社による購入を除く。

注3 欧州経済共同体の表の第二部に掲げる非軍事的な物資の購入を対象とする。

注4 郵便業務に限る。

注釈
この協定は、千九百五十年十月六日イタリア法第八百三十五号の規定(同年十月二十四日イタリア共和国官報第二百四十五号)及び同法の修正された規定でこの協定が採択された日に効力を有するものの実施を妨げるものではない。

ルクセンブルグ

この表は、フランス語を正文とする。
購入を行う中央の機関でこの協定の適用を受けることのある

政府調達協定

- 9. Ministry of Industry, Trade and Crafts
 - 10. Ministry of Labour and Social Affairs
 - 11. Ministry of Health
 - 12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
 - 13. Ministry of Defence³
 - 14. Budget and Planning Ministry
 - 15. Ministry of State Participation in Enterprises
 - 16. Ministry of Tourism
 - 17. Ministry of Foreign Trade
 - 18. Ministry of Postal Services and Telecommunications⁴
- ¹ Acting as centralized purchasing entity for most of other Ministries or entities.
- ² Except for purchases by the monopoly administration for tobacco and salt.
- ³ Non-warlike materials contained in Part II of this List.
- ⁴ Postal business only.

Note: This Agreement shall not prevent the implementation of provisions contained in Italian Law No. 839 of 6 October 1950 (Official Gazette No. 245 of 24 October 1950 of the Italian Republic) and in modifications thereto in force on the date on which this Agreement is adopted.

LUXEMBOURG

La version française de cette liste fait foi

Liste des entités acheteuses centrales susceptibles de relever du champ d'application de l'instrument:

ものの表

1	国務省
2	国家印刷物品中央事務局
3	農務省
4	農業技術業務局
5	教育省
6	中等教育学校及び職業教育学校
7	家族社会連帯省
8	養老院
9	軍隊警察省
10	軍隊（注1）、憲兵隊及び警察
11	法務省
12	矯正施設
13	保健省
14	国立モンドルフ温泉及び精神病院
15	公共事業省
16	公共物建設局及び土木局
17	大蔵省
18	郵便電気通信局（注2）
19	運輸エネルギー省
20	上流ザール河及び下流ザール河の水力発電所
21	環境省
22	水資源保護総局

注1 欧州経済共同体の表の第二部に掲げる非軍事的な物資の購入を對象とする。

注2 郵便業務に限る。

1. Ministère d'Etat: Service central des imprimés et des fournitures de l'Etat
2. Ministère de l'Agriculture: Administration des Services techniques de l'Agriculture
3. Ministère de l'Education Nationale: Ecoles d'enseignement secondaire, d'enseignement moyen, d'enseignement professionnel
4. Ministère de la Famille et de la Solidarité sociale: Maisons de retraite
5. Ministère de la Force publique: Armée¹ - Gendarmerie - Police
6. Ministère de la Justice: Etablissements pénitentiaires
7. Ministère de la Santé Publique: Mondorf-Etat, Hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des Travaux publics: Bâtiments publics - Ponts et Chaussées
9. Ministère des Finances: Postes et Télécommunications²
10. Ministère des Transports et de l'Energie: Centrales électriques de la Haute et Basse Sarre
11. Ministère de l'Environnement: Commissariat général à la Protection des Eaux

¹ Achats civils repris dans la Partie II de la présente liste.

² Postes seulement.

オランダ

この表は、英語を正文とする。

機関の表

A 省及び中央政府機関

- | | |
|----|--|
| 1 | 総務省 |
| 2 | 外務省 |
| 3 | 法務省 |
| 4 | 内務省 |
| 5 | 国防省(注 ¹) |
| 6 | 大蔵省 |
| 7 | 経済省 |
| 8 | 教育科学省 |
| 9 | 住宅国土利用省 |
| 10 | 運輸公共事業省(郵便電話電信公社(注 ²)を含む。) |
| 11 | 農業漁業省 |
| 12 | 社会省 |
| 13 | 文化レクリエーション社会事業省 |
| 14 | 保健環境衛生省 |
| 15 | 開発協力省 |
| 16 | 科学政策省 |
| 17 | オランダ領アンティール府 |
| 18 | 国家高等機関 |
- B 調達を行う中央の局等
- A に掲げる機関は、一般に自己のためにそれぞれの購入

政府調達協定

NETHERLANDS

This list is authentic in the English language

Lists of entities

A. Ministries and central governmental bodies

1. Ministry of General Affairs
2. Ministry of Foreign Affairs
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Home Affairs
5. Ministry of Defence¹
6. Ministry of Finance
7. Ministry of Economic Affairs
8. Ministry of Education and Science
9. Ministry of Housing and Physical Planning
10. Ministry of Transport and Public Works², including postal, telephone and telegraph services
11. Ministry of Agriculture and Fisheries
12. Ministry of Social Affairs
13. Ministry of Cultural Affairs, Recreation and Social Work
14. Ministry of Public Health and Environmental Hygiene
15. Ministry of Development Co-operation
16. Ministry of Science Policy
17. Cabinet of Netherlands Antilles Affairs
18. Higher Colleges of State

¹Non-warlike materials contained in Part II of this list.

²Postal business only.

B. Central procurement offices

Entities listed above in A generally make their own specific purchases; other general purchases are effected through the entities listed below:

政府調達協定

を行う。他の一般的な購入は、次に掲げる機関を通じて行われる。

- 1 オランダ政府購入局
- 2 水資源管理総局
- 3 主計総監局(注1)
- 4 空軍物資総局(注1)
- 5 オランダ王国海軍調達局(注1)
- 6 国家印刷出版局
- 7 郵便電話電信公社中央購入物資管理局(注2)
- 8 政府自動車局
- 9 事務所機械化自動化政府センター
- 10 政府森林総局
- 11 エイセルメアーク干拓地局

注1 欧州経済共同体の表の第二部に掲げる非軍事的な物資の購入を

対象とする。

注2 郵便業務に限る。

連合王国

この表は、英語を正文とする。

機関の表

内閣蔵入庁
大英博物館
大英博物館(博物学)
内閣事務局
中央広報庁

1. The Netherlands Government Purchasing Office
2. Directorate of Water Control
3. Quarter Master General's Office¹
4. Air Material Directorate¹
5. Procurement Division of the Royal Netherlands Navy¹
6. State Printing and Publishing Office
7. Postal, Telephone and Telegraph Services, Central Purchasing and Materials Testing Department²
8. Governmental Motor Vehicle Department
9. Governmental Centre for Office Mechanization and Automation
10. Governmental Forestry Directorate
11. Directorate for IJsselmeer Polders

¹ Non-warlike materials contained in Part II of this list.

² Postal business only.

UNITED KINGDOM

This list is authentic in the English language

List of entities

Board of Inland Revenue
British Museum
British Museum (Natural History)
Cabinet Office
Central Office of Information

慈善委員会

公務員省

古代遺跡委員会（スコットランド）

古代遺跡委員会（ウェールズ）

イングランド及びウェールズ区画委員会

北アイルランド区画委員会

中央電子計算機庁

チェシングトン電子計算機センター

官庁食堂運営機関

公務員大学校

人事委員会

公務員給与調査局

古文書委員会

史跡委員会（イングランド）

医療問題諮問委員会

博物館美術館常設委員会

法制顧問事務局

政府契約審査委員会

王立刑事訴訟委員会

王立環境汚染委員会

王立賭博委員会

王立法務委員会（イングランド、ウェールズ及び北アイルランド）

王立法務委員会（スコットランド）

王立美術委員会（イングランド）

王立美術委員会（スコットランド）

政府調達協定

Charity Commission

Civil Service Department

Ancient Monuments (Scotland) Commission

Ancient Monuments (Wales) Commission

Boundary Commission for England and Wales

Boundary Commission for Northern Ireland

Central Computer Agency

Chessington Computer Centre

Civil Service Catering Organisation

Civil Service College

Civil Service Commission

Civil Service Pay Research Unit

Historical Manuscripts Commission

Historical Monuments (England) Commission

Medical Advisory Service

Museums and Galleries Standing Commission

Office of the Parliamentary Counsel

Review Board for Government Contracts

Royal Commission on Criminal Procedure

Royal Commission on Environmental Pollution

Royal Commission on Gambling

Royal Commission on Legal Services (England, Wales and Northern Ireland)

Royal Commission on Legal Services (Scotland)

Royal Fine Art Commission (England)

Royal Fine Art Commission (Scotland)

王室所有地管理者事務所（管理者の合議に基づいて行われる業務に限る。）

スコットランド検察事務局

関税消費税庁

貯蓄庁

スコットランド農業漁業省

人工授精所

小作人委員会

赤鹿委員会

王立植物園（エディンバラその他）

教育科学省

大学補助金委員会

雇用省

グロスター公爵夫人記念宿舎

雇用不服審判所

労働裁判所

労働力経済局

王立所得資産分配委員会

エネルギー省

保健社会保障省

看護料委員会

社会事業教育訓練中央評議会

巡回保健指導者教育訓練評議会

歯科診療費算定委員会

臨床看護教育合同委員会

医療仲裁所

Crown Estate Office (Vote-borne services only)

Crown Office, Scotland

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department of Agriculture and Fisheries for Scotland

Artificial Insemination Service

Crofters Commission

Red Deer Commission

Royal Botanic Garden, Edinburgh etc.

Department of Education and Science

University Grants Committee

Department of Employment

Duchess of Gloucester House

Employment Appeal Tribunal

Industrial Tribunals

Office of Manpower Economics

Royal Commission on the Distribution of Income and Wealth

Department of Energy

Department of Health and Social Security

Attendance Allowance Board

Central Council for Education and Training in Social Work

Council for the Education and Training of Health Visitors

Dental Estimates Board

Joint Board of Clinical Nursing Studies

Medical and Dental Referee Service

医療委員会及び医療検査官事務局（戦争年金）

国営医療事業

国営医療事業地方支部局

国民保険委員会

職業年金委員会

処方査定局

公衆衛生研究所委員会

補足給付不服審判所

補足給付委員会

産業省

電子計算機使用企画センター

政府化学実験所

国立工学実験所

国立海洋研究所

国立物理学実験所

ウォーレン・スプリング実験所

物価消費者保護省

国内石炭消費者評議会

インングランド及びウェールズ電気協議会

ガス消費者評議会

メートル法制度委員会

独占合併委員会

環境省

英国都市開発事業局

建築物研究機関

共有地委員会（税金の支払を除く。）

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

National Health Service

National Health Service Authorities

National Insurance Commissioners

Occupational Pensions Board

Prescription Pricing Authority

Public Health Laboratory Service Board

Supplementary Benefits Appeal Tribunals

Supplementary Benefits Commission

Department of Industry

Computer-Aided Design Centre

Laboratory of the Government Chemist

National Engineering Laboratory

National Maritime Institute

National Physical Laboratory

Warren Spring Laboratory

Department of Prices and Consumer Protection

Domestic Coal Consumers' Council

Electricity Consultative Councils for England and Wales

Gas Consumers' Councils

Metrication Board

Monopolies and Mergers Commission

Department of the Environment

British Urban Development Services Unit

Building Research Establishment

Commons Commissioners - (except payment of rates)

政府調達協定

農山漁村地域委員会
在外国有財産管理局
火災研究所（在ボアハム・ウッド）
水理学研究所
地方税評価委員会
事業所配置局
国有財産管理庁
賃貸料審判所並びに賃貸料査定小委員会及び賃貸料査定委員会
社会保険助言省
スコットランド登記省
貿易省
沿岸警備隊
英国トレードセンター（在東京）
市場開拓融資機関
特許庁
運輸省
道路建設局
運輸道路研究所
運輸審判所（税金の支払を除く。）
運輸機関利用者協議委員会（税金の支払を除く。）
公訴長官事務局
財務会計検査院
スコットランド大蔵省
輸出信用保証庁
外務英連邦省

1110

Countryside Commission
Directorate of Estate Management Overseas
Fire Research Station/Boreham Wood
Hydraulics Research Station
Local Valuation Panels
Location of Offices Bureau
Property Services Agency
Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees
Department of the Government Actuary
Department of the Registers of Scotland
Department of Trade
Coastguard Services
British Export Marketing Centre, Tokyo
Market Entry Guarantee Scheme
Patent Office
Department of Transport
Road Construction Units and Sub-Units
Transport and Road Research Laboratory
Transport Tribunal - (except payment of rates)
Transport Users Consultative Committees - (except payment of rates)
Director of Public Prosecutions
Exchequer and Audit Department
Exchequer Office Scotland
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office

政府通信本部

アラブ 研究中東センター

ウィストン・ハウス会議欧州討論センター

内務省

グレート・ブリテン遊戯委員会

移民不服審判所

警察監督官事務局

保釈委員会及び地方審査委員会

衆議院

貴族院

帝国戦争博物館

農産物介入委員会

法律扶助基金

大法官府

審判所評議会

郡裁判所

軍法会議控訴裁判所

刑事裁判所

陸軍法務総監事務局及び海軍法務総監事務局

土地審判所

法令委員会

年金不服審判所

最高裁判所

農業漁業食糧省

指導助言諸機関

農業開発指導庁

政府調達協定

Government Communications Headquarters

Middle East Centre for Arab Studies

Wiston House Conference and European Discussion Centre

Home Office

Gaming Board for Great Britain

Immigration Appeals Tribunal

Inspectors of Constabulary

Parole Board and Local Review Committees

House of Commons

House of Lords

Imperial War Museum

Intervention Board for Agricultural Produce

Legal Aid Funds

Lord Chancellor's Department

Council on Tribunals

County Courts

Crown Courts

Crown Courts

Judge Advocate General and Judge Advocate of the Fleet

Lands Tribunal

Law Commission

Pensions Appeal Tribunals

Supreme Court

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

Advisory Services

Agricultural Development and Advisory Service

政府調達協定

農業労働者住宅諮問委員会
農地審判所
農業賃金委員会及び農業賃金小委員会
人工授精研究センター
農業園芸協同事業中央評議会
植物病理学研究所
植物新品種権庁
王立植物園（在キユウ）
国防省（注）
調達局
気象庁
海外開発省
海外伝染病研究センター
海外調査局
土地資源局
熱帯産品研究所
国債局及び年金運用局
国立美術館
スコットランド国立美術館
スコットランド国立図書館
国立海洋博物館
国立肖像画美術館
北アイルランド政府行政機関
公務員省
農務省

— III —

Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Wages Board and Committees
Artificial Insemination Research Centres
Central Council for Agricultural and Horticultural Co-operation
Plant Pathology Laboratory
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew
Ministry of Defence¹

¹ Non-warlike materials contained in Part II of this List.

Procurement Executive
Meteorological Office
Ministry of Overseas Development
Centre for Overseas Pest Research
Directorate of Overseas Surveys
Land Resources Division
Tropical Products Institute
National Debt Office and Pensions Commutation Board
National Gallery
National Galleries of Scotland
National Library of Scotland
National Maritime Museum
National Museum of Antiquities of Scotland
National Portrait Gallery
Northern Ireland Government Departments and Public Authorities
Department of the Civil Service
Department of Agriculture

商務省	Department of Commerce
教育省	Department of Education
環境省	Department of the Environment
大蔵省	Department of Finance
保健社会事業省	Department of Health and Social Services
労働力省	Department of Manpower Services
北アイルランド警察庁	Northern Ireland Police Authority
北アイルランド省	Northern Ireland Office
検屍官裁判所	Coroners Courts
郡裁判所	County Courts
法務官事務局	Crown Solicitor's Office
公訴長官事務局	Department of the Director of Public Prosecutions
執行官事務所	Enforcement of Judgments Office
犯罪科学研究所	Forensic Science Service
治安判事裁判所	Magistrates Courts
年金不服審判所	Pensions Appeal Tribunals
保護観察局	Probation Service
選挙人登録選挙管理事務所	Registration of Electors and Conduct of Elections
国立病理学研究所	State Pathologist Service
北アイルランド最高法院及び北アイルランド刑事控訴裁判所	Supreme Court of Judicature and Court of Criminal Appeal of Northern Ireland
公正取引庁	Office of Fair Trading
人口調査庁	Office of Population Censuses and Surveys
国営医療事業中央登録所	National Health Service Central Register
議会付行政監察官医療事業監察官事務局	Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners
支払総監府	Paymaster General's Office

政府調達協定

政府調達協定

郵政庁（郵便業務に限る。）

枢密院府

公文書館

管財官事務局

公共事業貸付委員会

王室国庫債権徴収官（クイーンズ・アンド・ロード・・トル

ジャラーズ・リメンブランサー）

檢察事務局

地区公訴官事務局

法務卿事務局

土地審判所

スコットランド戸籍本署

国営医療事業中央登録所

共済組合登録局

王立委員会等（この表の公務員省の部分参照）

憲法委員会

王立国営医療事業委員会

王立賭博委員会

王立病院（在チェルシー）

王立造幣局

王立スコットランド博物館

科学博物館

スコットランド裁判所事務局

民事控訴裁判所

刑事控訴裁判所

裁判所管財人事務所

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

Public Trustee Office

Public Works Loan Commission

Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Crown Office

Department of Procurators Fiscal

Lord Advocate's Department

Lands Tribunal

Registrar General's Office, Scotland

National Health Service Central Register

Registry of Friendly Societies

Royal Commission, etc. (see references under Civil Service Department)

Commission on the Constitution

Royal Commission on the National Health Service

Royal Commission on Gambling

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Royal Scottish Museum

Science Museum

Scottish Courts Administration

Court of Session

Court of Justiciary

Accountant of Court's Office

刑事裁判所

スコットランド土地裁判所

スコットランド法令委員会

年金不服審判所

スコットランド開発省

地方行政機構再編委員会等

賃貸料査定小委員会及び賃貸料査定委員会等

スコットランド経済企画省

スコットランド電気協議会

スコットランド教育省

王立スコットランド博物館

スコットランド内務保健省

保健共通業務局

巡回保健指導者教育訓練評議会

消防訓練学校

警察監督官事務局

地域保健評議会

スコットランド精神福祉委員会

国営医療事業

国営医療事業地方支分部局

スコットランド保釈委員会及び地方審査委員会

医療制度企画評議会

スコットランド抗体製造所

スコットランド犯罪捜査部

スコットランド犯罪記録所

スコットランド高等医療教育訓練評議会

政府調達協定

Sheriff Courts

Scottish Land Court

Scottish Law Commission

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Development Department

Local Government Reorganisation Commissions etc.

Rent Assessment Panel and Committees, etc.

Scottish Economic Planning Department

Scottish Electricity Consultative Councils

Scottish Education Department

Royal Scottish Museum

Scottish Home and Health Department

Common Services Agency

Council for the Education and Training of Health Visitors

Fire Service Training School

Inspectors of Constabulary

Local Health Councils

Mental Welfare Commission for Scotland

National Health Service

National Health Service authorities

Parole Board for Scotland and Local Review Committees

Planning Councils

Scottish Antibody Production Unit

Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office

Scottish Council for Post-Graduate Medical Education and Training

政府調達協定

スコットランド警察大学校
スコットランド土地裁判所
スコットランド省
スコットランド公文書館
事務用品出版物庁
テイト美術館
大蔵省
スコットランド大蔵省
国家経済開発評議会
政府資産評価局
政府事務弁護士事務局
公訴長官事務局
法務官事務局
政府事務弁護士事務局
ヴィクトリア・アルバート博物館
ウォレス美術館
ウェールズ省
社会事業教育訓練中央評議会
共有地委員会
巡回保健指導者教育訓練評議会
歯科診療費算定委員会
地方行政区画委員会
地方税評価委員会及び地方税評価裁判所
国营医療事業
国营医療事業地方支分部局
公衆衛生研究所管理委員会

Scottish Police College
Scottish Land Court
Scottish Office
Scottish Record Office
Stationery Office
Tate Gallery
Treasury
Exchequer Office, Scotland
National Economic Development Council
Rating of Government Property Department
Treasury Solicitor's Department
Department of the Director of Public Prosecutions
Law Officers' Department
Department of the Procurator-General and Treasury Solicitor
Victoria and Albert Museum
Wallace Collection
Welsh Office
Central Council for Education and Training in Social Work
Commons Commissioners
Council for the Education and Training of Health Visitors
Dental Estimates Board
Local Government Boundary Commission
Local Valuation Panels and Courts
National Health Service
National Health Service authorities
Public Health Laboratory Service Board
Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees

質貨料審判所並びに質貨料査定小委員会及び質貨料査定委員会

注 欧州経済共同体の表の第二部に掲げる非軍事的な物資の購入を対象とする。

欧州経済共同体

第二部 国防に係る省庁が購入する物品でこの協定の適用を受けるものの表

この表は、英語及びフランス語を正文とする。

第二五類 塩、硫黄、土石類、グラスタール、石灰及びセメント

第二六類 金属鋳、スラグ及び灰

第二七類 鉱物性燃料、鉱物油及びこれらの蒸留物、歴青物質並びに鉱物性ろう

次の物品を除く。

二七・一〇のうち 内燃機関用特殊燃料油

第二八類 無機化学品及び貴金属、希土類金属、放射性元素又は同位元素の無機又は有機の化合物

次の物品を除く。

二八・〇九のうち 火薬製造用のもの

二八・一三のうち 火薬製造用のもの

二八・一四のうち 催涙ガス製造用のもの

二八・二八のうち 火薬製造用のもの

二八・三二のうち 火薬製造用のもの

二八・三九のうち 火薬製造用のもの

政府調達協定

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

PART II

LIST OF SUPPLIES AND EQUIPMENT PURCHASED BY MINISTRIES OF DEFENCE THAT ARE COVERED BY THE AGREEMENT

This List is authentic in the English and French languages

Chapter 25: Salt; sulphur; earthen and stone; plastering materials, lime and cement

Chapter 26: Metallic ores, slag and ash

Chapter 27: Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes

except:

ex 27.10 special engine fuels

Chapter 28: Inorganic chemicals; organic and inorganic compounds of precious metals, of rare earth metals, of radio-active elements and of isotopes

except:

ex 28.09 explosives

ex 28.13 explosives

ex 28.14 tear gas

ex 28.26 explosives

ex 28.32 explosives

ex 28.39 explosives

第二九類

有機化学品

次の物品を除く。

二九・〇三のうち	火薬製造用のもの
二九・〇四のうち	火薬製造用のもの
二九・〇七のうち	火薬製造用のもの
二九・〇八のうち	火薬製造用のもの
二九・一一のうち	火薬製造用のもの
二九・一二のうち	火薬製造用のもの
二九・一三のうち	有毒のもの
二九・一四のうち	有毒のもの
二九・一五のうち	有毒のもの
二九・二一のうち	有毒のもの
二九・二二のうち	有毒のもの
二九・二三のうち	有毒のもの
二九・二六のうち	火薬製造用のもの
二九・二七のうち	有毒のもの
二九・二九のうち	火薬製造用のもの

第三〇類

医療用品

第三一類

肥料

なめしエキス、染色エキス、タンニン及びその誘導体、染料、絵の具、ペイント、ワニス、パテ、充てん料並びにインキ

第三二類

精油、レジノイド、調製香料及び化粧品類

ex 28.50 toxic products
ex 28.51 toxic products
ex 28.54 explosives

Chapter 29: Organic chemicals

EXCEPT:

ex 29.03 explosives
ex 29.04 explosives
ex 29.07 explosives
ex 29.08 explosives
ex 29.11 explosives
ex 29.12 explosives
ex 29.13 toxic products
ex 29.14 toxic products
ex 29.15 toxic products
ex 29.21 toxic products
ex 29.22 toxic products
ex 29.23 toxic products
ex 29.26 explosives
ex 29.27 toxic products
ex 29.29 explosives

Chapter 30: Pharmaceutical products

Chapter 31: Fertilizers

Chapter 32: Tanning and dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, colours, paints and varnishes; putty, fillers and stoppings; inks

Chapter 33: Essential oils and resinsoids; perfumery, cosmetics and toilet preparations

第三四類

せっけん、有機界面活性剤、洗剤、調製潤滑剤、人造ろう、調製ろう、みがき剤、ろうそく及びこれに類する物品、モデリングペースト並びに歯科用ワックス

第三五類

たんばく系物質、^ニ膠着剤及び酵素

第三七類

写真用又は映画用の材料

第三八類

各種の化学工業生産品

次の物品を除く。

三八・一九のうち 有毒のもの

第三九類

人造樹脂、人造プラスチック、セルロースエステル、セルロースエーテル及びこれらの製品

次の物品を除く。

三九・〇三のうち 火薬製造用のもの

第四〇類

天然ゴム、合成ゴム、ファクチス及びこれらの製品

次の物品を除く。

四〇・一一のうち 防弾タイヤ

第四一類

原皮（毛皮を除く。）及び革

第四二類

革製品、馬具及び旅行用具、ハンドバッグその他これらに類する容器並びに腸の製品

第四三類

毛皮、人造毛皮及びこれらの製品

第四四類

木材及びその製品並びに木炭

第四五類

コルク及びその製品

第四六類

わら、エスバルトその他の組物材料の製品並びにか

第四七類

製紙用原料

第四八類

紙及び板紙並びに製紙用パルプ、紙又は板紙の製品

政府調達協定

Chapter 34:

Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and dental waxes

Chapter 35:

Albuminoidal substances; glues; enzymes

Chapter 37:

Photographic and cinematographic goods

Chapter 38:

Miscellaneous chemical products

except:

ex 38.19: toxic products

Chapter 39:

Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers; articles thereof

except:

ex 39.03: explosives

Chapter 40:

Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof

except:

ex 40.11: bullet-proof tyres

Chapter 41:

Raw hides and skins (other than furskins) and leather

Chapter 42:

Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)

Chapter 43:

Furskins and artificial fur; manufactures thereof

Chapter 44:

Wood and articles of wood; wood charcoal

Chapter 45:

Cork and articles of cork

Chapter 46:

Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials; basketware and vickerwork

Chapter 47:

Paper-making material

Chapter 48:

Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard

第四九類	印刷した書籍、新聞、絵画その他の印刷物並びに手書き文書、タイプ文書及び図案
第六五類	帽子及びその部分品
第六六類	かさ、つえ、むち及びこれらの部分品
第六七類	調製羽毛、羽毛製品、造花及び人髪製品
第六八類	石、プラスチック、セメント、石綿、雲母その他これらに類する材料の製品
第六九類	陶磁製品
第七〇類	ガラス及びその製品
第七一類	真珠、貴石、半貴石、貴金属、貴金属を張つた金属及びこれらの製品並びに身辺用模造細貨類
第七三類	鉄鋼及びその製品
第七四類	銅及びその製品
第七五類	ニッケル及びその製品
第七六類	アルミニウム及びその製品
第七七類	マグネシウム、ベリリウム及びこれらの製品
第七八類	鉛及びその製品
第七九類	亜鉛及びその製品
第八〇類	すず及びその製品
第八一類	その他の卑金属及びその製品
第八二類	卑金属製の工具、道具、刃物、スプーン、フォーク及びこれらの部分品
	次の物品を除く。
	八二・〇五のうち 工具
	八二・〇七のうち 工具の部分品
第八三類	各種の卑金属製品

<u>Chapter 49:</u>	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typewriters and plans
<u>Chapter 65:</u>	Headgear and parts thereof
<u>Chapter 66:</u>	Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
<u>Chapter 67:</u>	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair
<u>Chapter 68:</u>	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials
<u>Chapter 69:</u>	Ceramic products
<u>Chapter 70:</u>	Glass and glassware
<u>Chapter 71:</u>	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery
<u>Chapter 73:</u>	Iron and steel and articles thereof
<u>Chapter 74:</u>	Copper and articles thereof
<u>Chapter 75:</u>	Nickel and articles thereof
<u>Chapter 76:</u>	Aluminium and articles thereof
<u>Chapter 77:</u>	Magnesium and beryllium and articles thereof
<u>Chapter 78:</u>	Lead and articles thereof
<u>Chapter 79:</u>	Zinc and articles thereof
<u>Chapter 80:</u>	Tin and articles thereof
<u>Chapter 81:</u>	Other base metals employed in metallurgy and articles thereof
<u>Chapter 82:</u>	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof
	except:
	ex 82.05: tools
	ex 82.07: tools, parts
<u>Chapter 83:</u>	Miscellaneous articles of base metal

第八四類 ボイラー、機械類及びこれらの部分品

次の物品を除く。

- 八四・〇六のうち 内燃機関
- 八四・〇八のうち その他の原動機
- 八四・四五のうち 加工機械
- 八四・五三のうち 自動データ処理機械
- 八四・五五のうち 第八四・五三号に該当する機械の部分品

第八五類 電気機器及びその部分品

次の物品を除く。

- 八四・五九のうち 原子炉
- 八五・一三のうち 通信機器
- 八五・一五のうち 送信機器

第八六類 鉄道用の機関車及び車両並びにこれらの部分品、鉄道線路用装備品並びに電気駆動式以外の交通管制用機器

次の物品を除く。

- 八六・〇二のうち 装甲電気機関車
- 八六・〇三のうち その他の装甲機関車
- 八六・〇五のうち 装甲車
- 八六・〇六のうち 作業車
- 八六・〇七のうち 貨車

第八七類 鉄道用以外の車両及びその部分品

次の物品を除く。

- 八七・〇八 戦車その他の装甲車両
- 八七・〇一のうち トラクター

Chapter 84: Boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof

except:

- ex 84.06: engines
- ex 84.08: other engines
- ex 84.45: machinery
- ex 84.53: automatic data-processing machines
- ex 84.55: parts of machines under heading No. 84.53
- ex 84.59: nuclear reactors

Chapter 85: Electrical machinery and equipment; parts thereof

except:

- ex 85.13: telecommunication equipment
- ex 85.15: transmission apparatus

Chapter 86: Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway and tramway tracks, fixtures and fittings; traffic signalling equipment of all kinds (not electrically powered)

except:

- ex 86.02: armoured locomotives, electric
- ex 86.03: other armoured locomotives
- ex 86.05: armoured wagons
- ex 86.06: repair wagons
- ex 86.07: wagons

Chapter 87: Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof

except:

- 87.06: tanks and other armoured vehicles
- ex 87.01: tractors

第八九類

八七・〇二のうち 軍用の自動車
 八七・〇三のうち 救難車
 八七・〇九のうち モーターサイクル
 八七・一四のうち トレーラー
 船舶及び浮き構造物
 次の物品を除く。

第九〇類

八九・〇一—A 軍艦
 光学機器、写真用機器、映画用機器、計測機器、精密機器、医療用機器及びこれらの部分品
 次の物品を除く。

九〇・〇五のうち 双眼鏡
 九〇・一三のうち 各種の光学機器（レーザーのもの）

九〇・一四のうち 測距儀

九〇・二八のうち 電気式及び電子式の測定機器

九〇・一七のうち 顕微鏡

九〇・一七のうち 医療用機器

九〇・一八のうち 機械療法用機器

九〇・一九のうち 整形外科用機器

九〇・二〇のうち エックス線機器

第九一類

時計及びその部分品

第九二類

楽器、録音機、音声再生機、テレビジョンの映像及び音声の記録機又は再生機並びにこれらの部分品

第九四類

家具及びその部分品並びに寝具、マットレス、マットレスサポート、クッション及びこれらに類する物品

ex 87.02: military vehicles
 ex 87.03: breakdown lorries
 ex 87.09: motorcycles
 ex 87.1k: trailers

Chapter 89: Ships, boats and floating structures

except:

89.01A: warships

Chapter 90: Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; parts thereof

except:

ex 90.05: binoculars
 ex 90.13: miscellaneous instruments, lasers
 ex 90.14: telemeters
 ex 90.28: electrical and electronic measuring instruments
 ex 90.11: microscopes
 ex 90.17: medical instruments
 ex 90.18: mechano-therapy appliances
 ex 90.19: orthopaedic appliances
 ex 90.20: X-ray apparatus

Chapter 91: Clocks and watches and parts thereof

Chapter 92: Musical instruments; sound recorders and reproducers; television image and sound recorders and reproducers; magnetic parts and accessories of such articles

Chapter 94: Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings

except:

ex 94.01A: aircraft seats

次の物品を除く。

九四・〇一—Aのうち 航空機用腰掛け

第九五類 彫刻用、細工用又は成形用の材料の製品

第九六類 ほうき、ブラシ、化粧用パフ及びふり

第九八類 雑品

フィンランド

この表は、英語を正文とする。

- | | |
|----|------------|
| 1 | 農業研究センター |
| 2 | 国家航海局 |
| 3 | 気象研究所 |
| 4 | 政府印刷センター |
| 5 | 法務省 |
| 6 | フィンランド造幣局 |
| 7 | 国家航空局 |
| 8 | 国家森林局 |
| 9 | 国家水資源管理局 |
| 10 | 国家職業教育局 |
| 11 | 政府燃料センター |
| 12 | 政府マーガリン工場 |
| 13 | 政府栄養センター |
| 14 | 政府購入センター |
| 15 | 政府技術研究センター |
| 16 | 総司令部 (*) |
- 注釈

政府調達協定

Chapter 25: Articles and manufactures of carving or moulding material

Chapter 26: Brooms, brushes, feather dusters, powder-puffs and sieves

Chapter 28: Miscellaneous manufactured articles

FINLAND

This list is authentic in the English language

- | | |
|-----|--|
| 1. | Agricultural Research Centre |
| 2. | National Board of Navigation |
| 3. | Institute of Meteorology |
| 4. | Government Printing Centre |
| 5. | Ministry of Justice |
| 6. | Finnish Mint |
| 7. | National Board of Aviation |
| 8. | National Board of Forestry |
| 9. | National Water Administration Board |
| 10. | National Board of Vocational Education |
| 11. | Government Fuel Centre |
| 12. | Government Margarine Factory |
| 13. | Government Nutrition Centre |
| 14. | Government Purchasing Centre |
| 15. | Government Technical Research Centre |
| 16. | General Headquarters* |